



**Město Třinec**  
Jablunkovská 160, 739 61 Třinec

295  
2007/05/265/Do/D1

**DODATEK č. 1**  
**k nájemní smlouvě č. 2007/05/265/Do ze dne 27.07.2007**

Smluvní strany:

**1. Město Třinec**

Adresa: Městský úřad Třinec  
ul. Jablunkovská 160, 739 61 Třinec  
Zastoupeno: **RNDr. Věra PALKOVSKÁ**, starostka města  
IČ: 00297313  
DIČ: CZ00297313  
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., regionální pobočka Frýdek-  
Místek, pobočka Třinec, č.ú. [REDACTED]

jako **pronajímatel** na straně jedné,

a

**2. Český zahrádkářský svaz Třinec-Podlesí**

Zastoupen: **Jan ŠTEFAŇÁK** – předseda  
**Leontina WRZECIONKOVÁ** – hospodář  
**Jarmila HLOŽKOVÁ** - jednatel  
Sídlo: [REDACTED]  
IČ: 712 50 590  
Registrace: číslo organizace 702065



Rada města Třince na své 50. schůzi dne 23.03.2009 rozhodla uzavřít dodatek č. 1 k nájemní smlouvě č. 2007/05/265 ze dne 27.07.2007 uzavřené mezi městem Třinec a Českým zahrádkářským svazem Třinec – Podlesí, se sídlem [redacted] Třinec, IČ 712 50 590, z důvodu, že se město Třinec ode dne 01.04.2009 stalo plátcem DPH a úprav práv a povinností obou smluvních stran.

**A.**

Tímto dodatkem č. 1 se stávající smlouva mění a doplňuje takto:

- 1) **Článek IV. Cena nájmu** – původní text odst. 1 a 2 článku IV. se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz. text*):

**Město Třinec je ode dne 01.04.2009 plátcem DPH.**

1. Výměra pronajatého nebytového prostoru ve 2. nadzemním podlaží objektu č.p. 423 Kinská v Třinci je **18,56 m<sup>2</sup>**. Cena nájmu je stanovena ve výši symbolické **1,-- Kč ročně**, bez poskytovaných služeb.
2. Nájemce je povinen **ode dne 01.04.2009** hradit nájemné ve výši **1,-- Kč/rok**, které je splatné **vždy do 31.01.** příslušného kalendářního roku za daný kalendářní rok na účet správce uvedený v této nájemní smlouvě nebo v hotovosti na pokladně MěÚ Třinec.

Nájemce je povinen v souvislosti s registrací k DPH informovat pronajímatele v průběhu nájemního vztahu o změnách s touto registrací související – datum účinnosti registrace, datum zrušení registrace, a to v období, kdy o uvedenou změnu požádá na příslušném finančním úřadě.

- 2) **Článek V. Práva a povinnosti pronajímatele** – původní znění odst. 1 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz. text*):

1. Pronajímatel je povinen zabezpečovat technické a revizní prohlídky objektu a jeho společných prostorů (hromosvodu, plynu v objektu, elektroinstalace) v němž se předmět nájmu nachází, a to v rozsahu a termínech dle platných předpisů a norem.

- 3) **Článek VI. Práva a povinnosti nájemce** – původní text odst. 1 a 2 se vypouští v celém svém znění a nahrazuje se novým zněním (*viz. text*):

1. Nájemce je povinen zabezpečovat příslušné revizní prohlídky předmětu nájmu v rozsahu a termínech, dle platných předpisů a norem (revize elektrického zařízení), na své náklady. Při převzetí nebytových prostorů do užívání obdržel nájemce od pronajímatel aktuální revizní zprávu elektro bez závad a v případě ukončení nájemního vztahu předá nájemce pronajímateli revizní zprávu elektro bez závad vyhotovenou k datu ukončení nájmu.
2. Nájemce je povinen na své náklady zabezpečovat veškerou **běžnou údržbu předmětu nájmu** a údržbu spojenou s užíváním předmětu nájmu, včetně obvyklých drobných oprav, zejména:



- a) malby a nátěry vnitřních stěn,
- b) nátěry oken a dveří, včetně zárubní,
- c) zasklívání oken, jakož i jejich drobné opravy,
- d) opravy a výměny kování oken a dveří,
- e) opravy a výměny podlah,
- f) opravy a výměny el. osvětlovacích těles, včetně žárovek, zásuvek a vypínačů,
- g) nátěry rozvodů vody a ústředního topení, včetně radiátorů,
- h) oprava a výměny vodovodních armatur (umyvadla, baterie),
- i) podílet se na opravách sociálního zařízení,
- j) nájemce je povinen v zimním období zajistit vytápění nebo temperování pronajatých nebytových prostorů a průběžně kontrolovat činnost topení, aby nedošlo ke škodě na majetku, tj. zamrznutí vody v potrubí a sociálním zařízení,
- k) provádění drobných oprav a údržby v obdobném rozsahu, který stanoví právní úprava pro byty (Nařízení vlády č. 258/1995 Sb.)

Během trvání nájemního vztahu ani po jeho ukončení nemá nájemce nárok požadovat náhradu po pronajímateli za provedení běžných oprav vyspecifikovaných v tomto článku.

#### B.

1. Ostatní články nájemní smlouvy č. 2007/05/265/Do ze dne 27.07.2007 zůstávají v platnosti beze změny.
2. Dodatek č. 1 je vyhotoven ve třech výtiscích, z nichž jeden výtisk obdrží nájemce a dva výtisky pronajímatel.
3. Smluvní strany prohlašují, že dodatek č. 1 na důkaz souhlasu s jeho obsahem potvrzují svými podpisy.
4. Uzavření dodatku č. 1 k nájemní smlouvě č. 2007/05/265/Do ze dne 27.07.2007 za podmínek v něm uvedených bylo schváleno na 50. schůzi Rady města Třince dne 23.03.2009, usnesením číslo 2009/2605, nadpoloviční většinou všech členů rady města.

V Třinci dne 14. 05. 2009

Za pronajímatele  
Město Třinec

RNDr. Věra PALKOVSKÁ  
starostka města

Za nájemce  
Český zahrádkářský svaz Třinec-Podlesí